



Micheline Calmy-Rey

SWISS MADE CULTURE

Cet été, découvrez la Suisse culturelle en dialogue avec le monde avec des personnalités comme Mario Botta, Micheline Calmy-Rey, ou encore Patrick Chappatte. Le programme de **SWISS MADE CULTURE** propose du **17 juillet au 11 septembre** au cinéma de Crans neuf rencontres autour de thèmes aussi variés que la politique, l'architecture, le théâtre, la gastronomie, l'art contemporain, la musique, le cinéma et le dessin de presse. Avec comme objectif de mieux faire comprendre les mille et une facettes de la Suisse et de la célébrer comme lieu de culture et de créativité. Pour plus d'informations : www.swissmadeculture.ch

This summer, discover cultural Switzerland in dialogue with the world with personalities such as Mario Botta, Micheline Calmy-Rey and Patrick Chappatte. From **17th July to 11th September**, the **SWISS MADE CULTURE** programme has nine fixtures at the Crans cinema centred around themes that are as varied as politics, architecture, the theatre, gastronomy, modern art, music, the cinema and press cartoons. The aim is to increase awareness of the thousand and one facets of Switzerland and to celebrate it as a place of culture and creativity. For further information: www.swissmadeculture.ch

/events

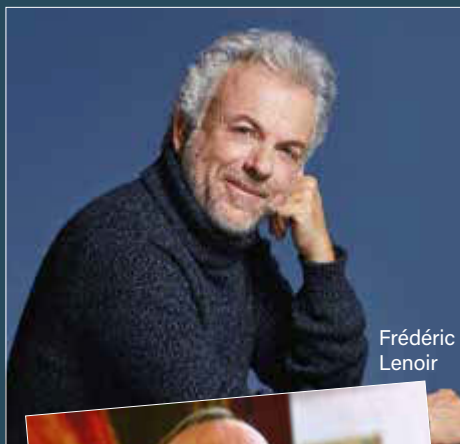
AMITALIA

L'association **AmItalia** vous a concocté un programme riche pour cet été. Des grands films-débats d'art et culture italiens, en première suisse, seront à l'affiche du cinéma de Crans. Vous pourrez plonger dans l'univers de peintres tels que Antonio Ligabue ou encore Amedeo Modigliani. Des films vous emmèneront du côté de la mode et lèveront le voile sur un peu de l'histoire de créateurs tels que Pierre Cardin, Roberto Capucci, Giuseppe Borsalino, Ottavio Missoni. Réservation possibles : info@amitalia.eu

The **Amitalia** association has concocted a rich programme for this summer. Great Italian art and culture film-discussions, a first in Switzerland, will be screened at the cinema in Crans. You can immerse yourself in the universe of painters such as Antonio Ligabue and Amedeo Modigliani. Some of the films will lead you into the world of fashion and shed some light on a little of the history of creators such as Pierre Cardin, Roberto Capucci, Giuseppe Borsalino, Ottavio Missoni. Reservations possible; info@amitalia.eu



Federico Romanelli Montarsolo, fondateur de AmItalia.



Frédéric Lenoir

MONTAGN'ARTS

L'association **Montagn'Arts** vous propose une palette d'activités riches! Des semaines de ressourcement pour adultes, de la philo-art pour enfants de 7 à 11 ans en juillet. En septembre un événement à ne pas manquer est le festival «*Un autre monde*», avec la venue du philosophe **Frédéric Lenoir** et de l'écrivain et poète **Christian Bobin**. Des moments certainement uniques à vivre. Frédéric Lenoir évoquera la situation actuelle, des pistes de réflexion, des solutions pour voir dans cette crise une opportunité... Christian Bobin nous invitera à expérimenter à travers la musique, la peinture, la poésie...

The **Montagn'Arts** association has a range of rich activities! Wellness weeks for adults, philo-art for children from the age of 7 to 11 in July. In September, an event not to be missed is the "Un autre monde" festival, with the presence of the philosopher **Frédéric Lenoir** and the author and poet **Christian Bobin**. Without doubt these are unique experiences to enjoy. Frédéric Lenoir will raise the topic of the present situation, avenues for reflexion, solutions for finding an opportunity in this crisis... Christian Bobin will be inviting you to an experience through music, painting and poetry...



Christian Bobin

CRANS-MONTANA CLASSICS

Des notes d'espoir et de renouveau retentiront à travers la Station, cet été. Parce que les beaux jours appellent les beaux sons, **Crans-Montana Classics** vous invite à célébrer l'Opera Italien, le **6 août**, à l'arène du trou N° 13 du Parcours Ballesteros. Sous la baguette d'Arsène Duc, un nouvel orchestre valaisan professionnel, le Valéik Philharmonik, accompagnera les voix soprano de Laure Barras et baryton de Richard Helm. Ils feront la part belle aux airs les plus connus de l'opéra italien, entrecoupés d'ouvertures de Rossini et Verdi. CMClassics y croit et mettra tout en œuvre pour vous accueillir dans les meilleures conditions et en toute sécurité.

Sounds of hope and renewal will be echoing through the Resort this summer. As beautiful days summon beautiful sounds, **Crans-Montana Classics** will be inviting you to celebrate Italian Opera on **6th August** at the arena on hole Number 13 of the Ballesteros Golf Course. Under the baton of Arsène Duc, a new professional Valais orchestra, the Valéik Philharmonik, will be accompanying the voices of Laura Barras, soprano, and Richard Helm, baritone. They will be highlighting the best-known



Master Class par le Quatuor de Jérusalem

Italian opera arias, interspersed with overtures by Rossini and Verdi. – CM-Classics believe in them and will do their utmost to welcome you safely in the best possible conditions.

FONDATION OPALE

La **Fondation Opale** à Lens/Crans-Montana vous ouvre les portes d'une nouvelle exposition intitulée **BREATH OF LIFE – La vie n'est qu'un souffle**. Elle relève le défi d'exposer le son mais pas n'importe lequel... le son originel venu de la terre. **BREATH OF LIFE** portera sur le yidaki, plus communément appelé didgeridoo, et la création contemporaine de la Terre d'Arnhem. Concrètement vous pourrez découvrir la plus grande exposition dédiée au yidaki à ce jour, soit une centaine d'œuvres. L'exposition est à voir jusqu'au **17 avril 2022**.

The **Fondation Opale** in Lens/Crans-Montana are opening their doors to you to a new exhibition called **BREATH OF LIFE**. They are rising to the challenge of an exhibition of sound, but not just any sound... the original sound coming from the earth. **BREATH OF LIFE** is about the yidaki, more commonly known



as the didgeridoo, and the contemporary creation of the Arnhem Land. In fact, you can discover the largest exhibition dedicated to the yidaki up until now, that is to say about one hundred works. The exhibition will be open until **17th April 2022**.



For its seventh edition the internationally renowned street art festival will yet again surprise us with amazing talent. 13 international and swiss artists will create in order to brighten up our already beautiful surrounding. We will not only be able to discover new painted walls, but also projections in the nature and town, a whole lake as an homage to the 7th art, fondues on pedalos, tattoos, workshops for kids, as well as the creation of a new art gallery during the battle for young talents. Embark on the Vision Art summer 2021, book a tour or discover it for yourself. **Vision art summer** from the **17/07 until 21/08** and **Vision art festival 07** live painting from the **26/07-07/08**.

VISION ART FESTIVAL

Pour sa septième édition, le festival d'art de rue de renommée internationale nous surprendra une fois de plus avec des talents étonnants. 13 artistes internationaux et suisses vont créer afin d'égayer notre environnement déjà magnifique. Nous pourrions non seulement découvrir de nouveaux murs peints, mais aussi des projections dans la nature et la ville, un lac entier en hommage au 7^e art, des fondues sur pedalos, des tatouages, des ateliers pour enfants, ainsi que la création d'une nouvelle galerie d'art lors de la bataille des jeunes talents. Embarquez pour le Vision Art été 2021, réservez une visite ou découvrez-le par vous-même. **Vision art summer** du **17/07 au 21/08** et **Vision art festival 07** live painting du **26/07-07/08**.